

Klarenthaler Anzeiger



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt.

Herausgeber: Wolfgang Stahlschmidt, Hohlstr. 22, 66265 Heusweiler, Tel. (0 68 06) 80 09 17, Fax (0 68 06) 80 09 18
Grafik und Layout: Carsten Jacob, Tel. (0 68 06) 80 09 17
Druck: A.Sonnenburg GmbH, Arndtstr.19, 66121 Saarbrücken
eMail: info@klarenthaler-anzeiger.de
web: www.klarenthaler-anzeiger.de
Auflage: 3.900

Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 24. Januar 2004, Nr. 02/04
 Seit 18 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen



Theatergruppe Tischlein-Deck-Dich

König Drosselbart kommt zurück.

Kennen Sie das Märchen von der hochnäsigen Prinzessin, die einen Bettler heiraten muss, weil sie für ihre Freier nur Hohn und Spott übrig hat? Tauchen sie hinein in die Welt des Märchens und erleben Sie diese Geschichte hautnah mit. Freuen Sie sich auf unsere Zusatzvorstellung am

**Sonntag, 01. Februar 2004
16.00 Uhr**

Katholisches Pfarrheim St. Bartholomäus Klarenthal

Der Vorverkauf läuft in folgenden Vorverkaufsstellen:
 Schreibwaren Mette, Schreibwaren 66, Schreibwaren Ursenbach, sowie Katholisches Pfarrbüro und Kindergarten. Der Eintritt beträgt 3 Euro.
 Karten erhalten Sie außerdem an der Tageskasse.



Herry Lawens
Fernseh - Video
S E R V I C E
 M E I S T E R B E T R I E B

NEU Reparatur und Verkauf **NEU**
 von
Kühl u. Gefrierschränke
Waschmaschinen u. Trockner
Elektro-Kleingeräte
Einbaugeräte
Klimageräte

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal
Tel. (0 68 98) 3 22 23 • Fax 3 22 25
Not-Service unter 01 74 / 8 44 84 75

Johannes BREIER

Heizung • Sanitär
Solaranlagen

- Moderne Heiztechnik
- Bäder
- Brennwerttechnik
- Regenwassernutzung
- Solaranlagen
- Kaminsanierung
- Nachträgliches Abdichten von bestehenden Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
 Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45

DM HEIZUNGSBAU • SANITÄR
 Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
 Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. **SUPERANGEBOT** für
GASHEIZUNG bis 16 Kw
 best. aus - **Gasheizkessel Vaillant**
 - **6 Heizplatten incl. Zubehör**
 - **Kupferrohr und Montage**
 komplett **4.600,- €** incl. MwSt.
 oder **KESELAUSTAUSCH**
 bis 16 Kw
 komplett **2.400,- €** inkl. MwSt.
Fa. Manderscheid GmbH
 Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern



Feuer, Unfall, Katastrophen:

POLIZEI1 10
FEUERWEHR1 12
NOTARZT-WAGEN1 10
 Rettungshubschrauber(0681) 1 92 22
 DRK Krankenwagen VK. (0 68 98) 2 69 00

KRANKENHÄUSER:

Winterberg-Krankenhaus(06 81) 963 - 0
 Rastpfuhl-Krankenhaus (Caritas) ... (06 81) 406 - 0
 Klinik Rotes Kreuz(06 81) 98 63 - 0
 Klinik Sonnenberg + Burbach (SHG) .(06 81) 88 90
 Kreiskrankenhaus Völklingen (SHG)(0 68 98) 12 - 1
 Knappschaftskrankenhaus Püttlingen (0 68 98) 55-0
 St.-Michaels-Krankenhaus(0 68 98) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für
 Gersweiler und Klarenthal(06898) 20 20

Weitere wichtige Rufnummern:

Stadtverwaltung Saarbrücken

einschl. Haus Berlin(06 81) 905-0
 Bürgerhaus Burbach(06 81) 905-47 50
 Sperrmüll-Abfuhr(0681) 905-2000
 Container. u. Gewerbeabf.(0681) 97130-210
 Hausmüllabfuhr(0681) 9 71 30-161 u. -162
 Gefäßdienst(0681) 9 71 30-165
 Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:
 Stadtwerke Saarbrücken(06 81) 5 87 - 0

Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:

Klarenthal: Frau Böttcher(0 68 98) 3 72 56
 Gersweiler: Frau Karin Klein(06 81) 70 33 90

Ambulanter Pflegedienst

Heilen + Helfen(06898) 9 33 99 00
 AWO Ambulanter Pflegedienst(06898) 4 09 84

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung,

Hochstr. 67, Saarbr.(0681) 9978-0
 Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und nach besonderer
 Vereinbarung

Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:

Bürgeramt/KFZ-Zulassung: ... (0681) 905-4747,
 Mo+Di 7.30-15, Mi-Fr 7.30-12, Do 07.30-18
Sozialabteilung (0681) 905-4750, Mo, Mi, Fr 8.30-
 11 mit Termin, 11-12 ohne Termin, Do 13.30-18
Wohngeld (0681) 905-4717/4718, Mo, Mi, Fr 8.30-
 12, Do 13.30-18

Rentenangelegenheiten: (0681) 905-4760, Mo-Mi
 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Allgemeine Verwaltung: (0681) 905-4750, Mo, Di,
 Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Standesamt: (0681) 905-4721, Mo+Mi 8.30-12,
 13.30-15.30, Di+Fr 8.30-12, Do 8-18

Altenhilfe: (0681) 905-4735, Mo, Di, Mi 8.30-12
 oder nach Vereinb. 10-15.30, Fr 8.30-10 oder nach
 Vereinb. 10-12, Do 8-18

**Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u.
 Amtsvormundschaft, Außenstelle Burb., Serriger
 Str. 20:** (0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12, Do
 13.30-16

Sprechstunden des Bezirksbürgermeisters
 (0681) 905-4722, Di+Do 15-16.30 oder nach Verein-
 barung

Sprechstunden der Verwaltungsstelle West, Rat- haus Klarenthal

Di 03.02.2004 von 10.30 - 12.00 Uhr
 Rathaus Klarenthal(06898) 3 10 33
 AW-Sozialstation Klarenthal(06898) 3 34 11
 Kath. Pfarramt Klarenthal(06898) 3 24 77
 Ev. Kirchengem. Klarenthal(06898) 3 21 49
 Kath. Bücherei: Di von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr
 Ökum. Sozialstation Alt-Sbr.(0681) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:

- a) **Klarenthal**, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67.
 Treffen: Donnerstag 19 Uhr
 b) **Völklingen**, Bismarckstr. 7 (Mercurhaus):
 Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr
 Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,
 (06831) 880600, Internet: www.psfk-saar.de

Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:

24./25.01.: Gem. Praxis Nest / Huth, Am Ottenhauser Berg 14, Gersw., 0681 / 70 26 91
31.01./01.02.: Dr. Jung, Lindenstr. 6, Gersweiler, 0681 / 70 36 77

Zahnärztl. Notfalldienst nur für dringende Fälle n. vorheriger telef. Vereinbarung:

24./25.01.: Klaus-Peter Grob, Bismarckstr. 50, Völklingen, 0 68 98 / 29 43 71
31.01./01.02.: Dr. Judith Schulz, Mainzerstr. 183, Saarbrücken, 06 81 / 68 50 110

Kinderärztl. Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der
 niedergelassenen Kinder- und Jugendärztinnen
 des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnah-
 me von Völklingen und Köllerbachtal) im Klini-
 kum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder-
 und Jugendmedizin Telefon 0681 / 963 - 300

Apotheken-Notdienste

(Bereitschaft ab 18.00 Uhr)

24.01.: Linden-Apotheke, VK-Ludweiler

25.01.: Berg+Hütten Apo, Luisenthal

26.01.: Markt-Apotheke, Völklingen

27.01.: Glückauf-Apotheke, Gersweiler

28.01.: Winterberg-Apotheke, Klarenthal

29.01.: Rosen-Apotheke, Völklingen

30.01.: Rats-Apotheke, Klarenthal

31.01.: Christopherus-Apo., Altenkessel

01.02.: Alpha-Apotheke, Völklingen

02.02.: Apotheke Landmann, Völklingen

03.02.: Apotheke u. d. Arkaden, Völklingen

04.02.: Luisen-Apotheke, Luisenthal

05.02.: Merkur-Apotheke, Völklingen

06.02.: Barbara-Apotheke, Altenkessel

07.02.: Marien-Apotheke, Fürstenhausen

08.02.: Sonnen-Apotheke, Völklingen

! Achtung !

über kurzfristige Änderungen bei den Notdiensten werden Sie
 ab sofort im Internet unter www.klarenthaler-anzeiger.de informiert.

! Achtung !

AMTLICHE NACHRICHTEN

Öffnungszeiten für die Verwaltungenaußenstelle Klarenthal

Die Sprechzeiten in der Verwaltungenaußenstelle Klarenthal finden jeweils
 14täglich dienstags statt.

Telefon-Nummer Rathaus Klarenthal: 0 68 98 / 3 10 33

Di 03.02.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 02.03.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 23.03.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Osterferien vom 05.04 bis 20.04.2004

Postanschrift der Redaktion



Klarenthaler Anzeiger
 Hohlstraße 22
 66265 Heusweiler

Wir richten Küchen mustergültig ein

Schnäppchenjäger aufgepasst

Ausstellungsküchen



kalt bis zu



50% reduziert

Fehr. Ihr Küchenprofi



Telefon (0 68 98) 3 98 54

Kreisstraße 74 · 66127 Klarenthal

FACHGESCHÄFT

Danksagung

Für die Aufmerksamkeiten zu meinem

90. Geburtstag

möchte ich mich bei allen herzlich bedanken

Gertrud Kiefer



E-Mail:
info@klarenthaler-anzeiger.de

Vereinsnachrichten

Wanderfreunde Klarenthal e. V.

**Wanderung am 01.02.2004
Rundweg bei Gersheim**



Abfahrt 09.00 Uhr Schule Klarenthal

Zustieg alte Haltestelle Ostschacht

Strecke 18 km ab Gersheim, Erzentaler Wald, Panorama Weg, Medelsheim, Seyweiler, Kirchheimer Wald, Bliesdalheim, Bliestal Freizeitweg, Gersheim, Steigung ca. 200, Einkehrmöglichkeit in Medelsheim

Strecke 13 km wie große Strecke bis Bliesdalheim, Steigung ca. 200 m Einkehrmöglichkeit in Medelsheim

Strecke 7 km über Bliestal Freizeitweg von Breifurt, Bliesdalheim, Gersweiler, Einkehrmöglichkeit in Bliesdalheim

Verpflegung tagsüber Rucksackverpflegung

Schlussrast Landhaus in Gersheim

Essensangebot

M1 Bunter Salatteller mit Putenstreifen	8,00 €
M2 Rinderbraten mit Schneebällchen u. Salat	8,50 €
M3 Cordon bleu, Pommes und Salat	10,50 €

Rückfahrt gegen 18.00 Uhr

Einzahlungsschluss 23.01.2004 mit Angabe des gewünschten Essens auf das Konto Nr. 13 952 536, Sparkasse Saarbrücken, BLZ 590 501 01

Kostenbeitrag: Erwachsene Mitglieder 8,00 €
Jugendliche Mitglieder 4,00 €
Nichtmitglieder 10,00 €

Wanderführer 1 Herbert Milde Tel. 0 68 98 - 29 41 36

Wanderführer 2 Vitus Knob Tel. 06 81 - 7 04 24

Wanderführer 3 Claus Vogel Tel. 0 68 98 - 3 32 83

Wir freuen uns über Gäste, die gerne mitwandern wollen. Bitte melden Sie sich an bei Frau Petra Rixecker, 0 68 98 - 3 79 90 oder bei den oben genannten Wanderführern. Die Wanderordnung ist für alle Wanderer verbindlich!

KANU
KLETTERN



Erlebnistouren - Outdoorshop

OUTDOOR
RAD

Werner Amann

Hauptstr. 70, 66127 Klarenthal
Tel. (06898) 93 52 70, Fax 93 52 90
www. Freizeitaktiv.de
e-mail: info@freizeitaktiv.de

Zu verkaufen aus Wohnungsauflösung

- *Chippendale Couch-Garnitur*
sehr dicke Polster 120,00 €
- *2 Couchtische*
1 mal rechteckig, 1mal rund je 40,00 €
- *filigraner Deckenleuchter*
aus Messing mit 12 Kerzen
und Wandleuchter 50,00 €

Tel. 0 68 98 / 6 10 58 ab 19.00 Uhr

Zu vermieten in Klarenthal

2 ZKB, 50 m², Stellplatz, ab 15.02.2004 frei,
Miete 280,00 € + 100,00 € NK
Tel. 0 68 98 / 3 26 30

Baugrundstück zu verkaufen

in Sbr.-Klarenthal, Peterstraße
Größe 614 m², Preis auf Anfrage

Telefon 0 63 81 / 4 01 38

Stukkateurmeisterbetrieb

Wilhelm GmbH

Birkenweg 49
66127 Saarbrücken

Ihr Stukkateurmeisterbetrieb für

- ◆ Gips ◆ Putz ◆ Stuck ◆ Anstrich
- ◆ Trockenausbau ◆ Sandsteinrestauration
- ◆ Wärmedämmung ◆ Altbausanierung

Telefon (0 68 98) 3 73 42
Fax (0 68 98) 37 05 22

Amtliche Nachrichten

Bezirksamt West - Abt. Altenhilfe Kappensitzungen für Senioren

Am 15.02.2004, um 14.30 Uhr, findet in der Sporthalle Klarenthal eine Seniorenkappensitzung der Karnevalsgesellschaft "Die Quassler" für die Gersweiler und Klarenthaler Senioren statt.

Ebenfalls am 15.02.2004, um 15.00 Uhr, laden die "Kesselflicker" die Senioren in die Jahnturnhalle Altenkessel ein.

Zu beiden Veranstaltungen laden die Karnevalsgesellschaften, die Altenhilfe der Stadt Saarbrücken und der Bezirksrat West herzlich ein.

Der Eintritt ist kostenlos, es ergehen schriftliche Einladungen an die Seniorinnen und Senioren der genannten Stadtteile.

Limbach und Sohn GmbH
Dachdeckermeisterbetrieb
Tel.: 0 68 05 / 2 17 62 und Tel. : 0 68 98 / 37 04 70
Kleinblittersdorf Klarenthal
Internet: www.limbachundsohn.de

Redaktion Fax 0 68 06 / 800 918

Kilian



Heizung und Sanitär GmbH

Birkenweg 29 - 66127 Sbr.-Klarenthal
Tel. 0 68 98 / 3 93 33 - Fax 93 52 98

Internet: www.kilian-heizung-sanitaer.de
E-Mail: info@kilian-heizung-sanitaer.de

- Ausführung aller Heizungs- und Sanitärinstallationsarbeiten!
- Austausch von Heizkesseln und Geräten!
- Nachdichten undichter Gasleitungen!
- Badinstallationen, Badplanung in 3D!
- Wartungsarbeiten und Kundendienst!
- Installation von Solar- und Regenwassernutzungsanlagen!

Vereinsnachrichten

Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung 2004!

Am **Sonntag dem 08.02.2004 Beginn: 16 Uhr** findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung im Vereinshaus statt und gemäß § 13 unserer Satzung lade ich Sie hierzu recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Ehrung der im Jahre 2003 verstorbenen Mitglieder
3. Mitgliederehrung
4. Verlesen des Sitzungsprotokolls der Mitgliederversammlung 2003 durch die 1. Schriftführerin
5. Jahresbericht über 2003 durch den 1. Vorsitzenden
6. Kassenbericht
 - a) der 1. Kassiererin
 - b) der Kassenprüfer
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Entlastung des Vorstandes
9. Terminplan 2004
10. Verschiedenes

Anträge zu dem Punkt Verschiedenes müssen bis zum 01.02.2004 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Peter Huppert, Kreisstrasse 43, 66127 Saarbrücken Klarenthal, eingereicht werden.

Wir ehren folgende Mitglieder:

Für 25 Jahre treue Mitgliedschaft:

Dörr Herbert, Eifler Helmut, Huppert Peter, Langguth Ida, Mayer Heidemarie, Prinz Jürgen, Steinmann Ludwig, Werner Karl.

Für 40 Jahre treue Mitgliedschaft: Breuer Josef

Ich freue mich, wenn recht viele Mitglieder an dieser Versammlung teilnehmen. Peter Huppert 1. Vorsitzender

Termine zum vormerken!

Samstag 21.02.2004 Fasenacht im Vereinshaus Beginn 20 Uhr
Mittwoch 25.02.2004 Heringessen im Vereinshaus Beginn 17 Uhr
Samstag 29.02.2004 Waldreinigung im Krughütter Stiftswald Beginn 10 Uhr

P&R Huppert

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte informiert

Das Wohnungsabnahmeprotokoll

Bei Wohnungsrückgabe empfiehlt sich ein schriftliches Abnahmeprotokoll. Einzutragen sind: Name des Mieters, Datum, Zeit, Ort, Straße, Haus, Stockwerk, anwesende Personen.

Zu jedem Punkt eine kurze Notiz fertigen. Nach Besichtigung und vor Schlüsselübergabe durch Mieter und Vermieter zwei gleichlautende Ausfertigungen leserlich und eigenhändig unterschreiben.

Sauberkeit (Küchen- und Sanitärbereich) ist ein wichtiges Indiz für den Umgang mit der Wohnung.

Auf folgende Einzelheiten ganz besonders achten:

In allen Räumen: Wände, Decken, Fußböden; Dübellöcher, Einschlaglöcher von Nägeln; bei Fußböden und Fußleisten: Brandflecke von Zigaretten, Schleif- und Kratzspuren (Türbereich), Trittschall (Stöckelabsätze); Vorhangschienen, Rolladenkästen usw.

Anschlüsse elektrischer Leuchten (blanke Drähte/Lüsterklemmen), mit Phasenprüfer Stromführung testen; Lichtschalter, Steckdosen, auch Antennensteckdosen (Sprünge, Risse, wackelig?).

Sämtliche Wasserhähne (leichtgängig, dichtschließend?), Siebe frei?, Abflusstöpfe noch mit Kettchen befestigt?, Abflußrohre frei? (jedes Waschbecken einmal bis zum Rand füllen, darauf achten, wie Wasser abläuft).

Fenster: Schließen, Riegel (leichtgängig?), Gummidichtungen, Rolladengurte, Rolläden probeweise herunterlassen; Fensterscheiben (in den Ecken manchmal Sprünge), Verkittung.

Heizkörper: Anstrich, Dichtigkeit, Ventile (leichtgängig?), Entlüftungsventil.

Türen: Scharniere, Schlösser (leichtgängig, alle Schlüssel vorhanden?) Wurden Zusatzschlüssel angefertigt?, Klinken, deren Befestigungstifte, Abdeckbleche, Griffleisten, Gummidichtungen, Spion.

Diele bzw. Flur: Eingangstür, Schließkette, Sicherheitsschloß, Türspion, Türschließer, Fußboden im Türbereich, Türsprechanlage, Knopf für Türöffner.

Küche: Schränke, Einbau- und Wandschränke: Schließen, Scharniere, Einlegeböden (vollständig?), Gängigkeit von Schubladen, Anschlüsse für

morschett & kessler

heizung-sanitär-elektro

Wir installieren Zufriedenheit

Kreisstraße 217-Sbr. Klarenthal
Tel: 06898-3090909 Fax: 3090910
E-mail: info@morschett-kessler.de

Vereinsnachrichten

Wasch- und Geschirrspülmaschine (Strom und Wasser), Kraftstromanschluß für Elektroherd. Falls mitvermietet: Kühl- und Gefrierschrank prüfen, Gängigkeit von Türen, Laufgeräusche, Innenbeleuchtung, Dichtung, Sauberkeit. Spülbecken (Risse, Sprünge, Abplatzungen, Kratzer, Verfärbungen), Wasserhähne und Schwenkauslauf (Siebe verkalkt?), Abflüsse (frei, unterhalb des Beckens dicht?), ggf. Ablaufprobe; Warmwassergerät kurz einschalten, bei Elektrogeräten auf Verkalkung achten.

Bad/WC: Badewanne, Waschbecken sowie WC-Becken, Brausetasse (Risse, Sprünge, Abplatzungen, Verfärbungen), Abflußrohre, Auslaufsiebe und Brauseköpfe (verkalkt?), WC-Spülkasten bzw. Druckspüler betätigen, WC darf nicht verstopft sein; Kacheln (angebohrt, mit gefärbtem Gips verputzt?), Spiegel (blind?), Handtuchhalter, Seifenschale, Papierrollenhalter, Handtuchhaken usw. (fest?).

Balkon: Blumenkästen, Markisen, Sonnenblenden, Regenwasserabfluß (verstopft?).

Drei Tips zum Schluß:

* Zur Abnahme nimmt man eine Fotoapparat mit.

* Empfehlenswert ist auch, daß ein Zeuge mitgeht. Der sollte jedoch mit einem nicht verwandt und nicht verschwägert sein.

* Wer sichergehen will, baut sofort nach Wohnungsrücknahme einen neuen Schloßzylinder ein.

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte - Ihr guter Partner

Sport

TVK - Volleyballer im Aufwind

(JEx) Mit einem Überraschungserfolg gegen den letztjährigen Vizemeister Burgbrohl ist die erste Herrenmannschaft des TV Klarenthal erfolgreich ins neue Jahr gestartet und weist nach einer kleinen Serie von 3 Spielen ohne Niederlage nun mit 12:10 eine positive Punktebilanz auf. Dem Ziel Klassenerhalt ist die Mannschaft damit ein großes Stück näher gekommen, aber noch ist nichts in trockenen Tüchern und man muss mit voller Konzentration in die nächsten Partien gehen. So hofft man also am nächsten Wochenende gegen Worms/Hochheim die nächsten Punkt einfahren zu können und sie beim nächsten Heimspiel gegen Mainz am 31.01.04 um 20h in der Klarenthaler Sporthalle begrüßen zu dürfen.

Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt.

Weitere Infos gibt's wie immer unter:

www.tvklarenthal.de/volleyball

Jugend & Schule

Jugendzentrum Klarenthal

Neues Konzept bringt geänderte Öffnungs- und Betreuungszeiten

Ab Januar 2004 wird das Jugendzentrum Klarenthal nur noch Mittwoch, Freitag und Samstag, jeweils von 15.30 bis 21.30 Uhr durch Mitarbeiter des Stadtverbandes Saarbrücken betreut geöffnet sein.

Während der letzten Monate wurde durch den Jugendpfleger verstärkt das Selbstverwaltungspotential bei den Jugendlichen aufgebaut. Daraus resultierte

die Gründung des Jugendzentrums-Vereins „Untergrund“, die am 12.11.2003 abgehalten wurde. Sobald die Eintragung ins Vereinsregister vollzogen ist, wird die Einrichtung an weiteren zwei Tagen durch die Jugendlichen in Selbstverwaltung geöffnet werden.

Perspektivisch soll die Einrichtung in Klarenthal ganz durch den Jugendverein in Selbstverwaltung geführt werden. Der pädagogische Mitarbeiter wird sich nach und nach aus der Beaufsichtigung und Betreuung der Einrichtung herausziehen und verstärkt jugendpflegerische Aufgaben im Ortsteil übernehmen. Hierzu wird auch die Beratung und Unterstützung des Jugendzentrumsvereins gehören.

Der Aufbau von Selbstverwaltungsstrukturen im Jugendzentrum Klarenthal ist Teil eines neuen dreigliedrigen Konzeptes des Stadtverbandes im Bereich der Jugendarbeit. Dabei sollen in Gebieten mit verdichteten sozialen Problemlagen weiterhin betreute kommunale Jugendzentren angeboten werden. An bestimmten Standorten soll bewirkt werden, dass Jugendliche zumindest stundenweise die Jugendeinrichtung selbstverantwortlich öffnen und das pädagogische Personal in dieser Zeit verstärkt mobile und sozialräumliche Angebote durchführt. In den Saarbrücker Stadtteilen St. Arnual und Klarenthal und in der Gemeinde Großrosseln sollen die Einrichtungen komplett in Selbstverwaltung überführt werden.

Jugendamt, Michael Kammer



Elektro Wagner GmbH
 Martin Wagner **Technik & Vertrieb**
 Service • Kundendienst • Verkauf
 Hausgeräte • TV • Sat • Elektrotechnik
 Krughütter Straße 71 • 66128 Saarbrücken • Fax (06 81) 9 97 03 13
Servicetelefon (06 81) 70 92 11

Naturheilpraxis
Christine Müller-Friedrichs
 Heilpraktikerin
 Traditionelle Chinesische Medizin
Akupunktur
Gelenk- + Wirbeltherapie Dorn - Breuß
 Termine nach Vereinbarung: 0681 / 70 22 61
 66128 Gersweiler, In der Nachtweide 21



Postanschrift der Redaktion
Klarenthaler Anzeiger
Hohlstraße 22
66265 Heusweiler

TÜV zugelassener Fachbetrieb
Rolshausen & Kleine-Vogeloth GbR
 Heizöltankreinigung - Neuanlagenbau - Tankinnenhülleneinbau - Tankeinschleimung - Heizöltankdemontage - Heizkesseldemontage und TÜV - Abnahme
 Mülhauserstraße 39 - 66115 Saarbrücken - Telefon (0681) 7615834
 Telefax (0681) 7095185 - Mobil 0160 / 8452853

Oase der **S**chönheit

- Gesichtsbehandlung mit Massage
- Med. Fußpflege
- Maniküre
- Vitalwickel zum Reduzieren des Körperrumfangs
- Enthaarung für Gesicht, Beine, Bikinizone
- Ayurvedische Ganzkörpermassage mit warmen Ölen
- Wimpern und Augenbrauen färben
- Typgerechtes Make Up

Sauerstoffbehandlung für Ihr Gesicht.



Claudia Denise Knipper, Karlstraße 113, 66127 Klarenthal
 Fachkosmetikerin Cidesco, Tel. 0 68 98 / 37 02 06



DMS - MASCHINENSYSTEME
Lebensmittelmaschinen

Wir suchen ab sofort:

eine Reinigungskraft

auf Aushilfslohn-Basis für unsere Geschäfts- u.
Privaträume in Sbr.-Klarenthal.

Kreisstr. 217
66127 Sbr.-Klarenthal

Tel. 0 68 98 / 93 59 98
Fax 0 68 98 / 3 99 62

Jugend & Schule

Erweiterte Realschule Saarbrücken-Klarenthal

PIZZA für PISA

Erfolgreicher Weihnachtsmarkt der Pizzeria de Masi für "Klara"

Mit einer ungewöhnlichen Idee überraschte die Pizzeria de Masi aus Gersweiler am dritten Adventssonntag ihre Gäste. Ein freundlicher Nikolaus begrüßte die Besucher mit kleinen Präsenten und lud zu frischen Waffeln, Glühwein und anderen wärmenden Getränken an den weihnachtlich geschmückten Ständen vor dem Restaurant ein.

Auch die Spezialität des Hauses, die beliebte Pizza, wurde selbstverständlich angeboten.

Die Familie de Masi und ihre fünf Mitarbeiter wollten auf ihre Weise das Projekt "Klara" der Erweiterten Realschule Saarbrücken-Klarenthal unterstützen.

Unter dem Motto "Wir rücken PISA gerade - mit Klara" sollen die Schüler der Erweiterten Realschule Saarbrücken-Klarenthal fit gemacht werden, um den Erwartungen der modernen Berufswelt gerecht zu werden. Mit neuen Unterrichtsmethoden sollen die Defizite, die in der PISA-Studie aufgedeckt wurden, abgebaut werden. Die Schule benötigt hierzu für alle Klassen und Fächer Nachschlagewerke, deren Finanzierung mit Eigeninitiativen und Aktionen wie die der Familie de Masi gesichert werden soll. Mit großer Freude durften die Schulleiterin Angelika Bastuck sowie die Projektleiterinnen Daniela Meyer und Gaby Dippel eine Spende in Höhe von 500 Euro, dem Reinerlös dieses spontanen Weihnachtsmarktes aus den Händen von Nicola de Masi entgegen nehmen. Zu dieser Spende leisteten die Mitarbeiter durch ihren Verzicht auf Lohn einen wesentlichen Beitrag - eine sicher nicht alltägliche Unterstützung für die Ausbildung unserer Jugend.

Politik

CDU Ortsverband Klarenthal-Krughütte

**Zukunft der sozialen Sicherungssysteme
"Flickwerk"?**

Gesundheitsstaatssekretär Josef Hecken informierte im Rahmen des Neujahrsempfangs der CDU Klarenthal-Krughütte am 11.01.2004 die zahlreich erschienen Mitglieder, Gäste, Vertreter der Vereine, Kirchen sowie der CDA, JU und Senioren Union und die CDU-Mandatsträger im Bistro 2000 in Klarenthal über die ursprünglichen Ziele der Gesundheitsreform, die aufgetretenen Fehler und die fatalen Nachbesserungen.

Auch der CDU-Vorsitzende der Stadtratsfraktion, Martin Karren, besuchte an diesem Sonntag Neujahrsempfänge, u. a. in Klarenthal, und forderte mit der Zustimmung der Anwesenden die Beendigung des Totalausfalls an der Spitze der Stadtverwaltung durch den fälligen Entschluss des suspendierten Oberbürgermeisters Hajo Hoffmann, endlich zurückzutreten. Die Landeshauptstadt sei führungslos, der Bürgermeister Kajo Breuer überfordert und die Vertrauensethik in die Aufgabenwahrnehmung der Stadtverwaltung stark gesunken. Dies sei nicht weiter hinzunehmen und Saarbrückerinnen und Saarbrücker haben dies nicht verdient, bekräftigte Karren.

Hecken bescheinigte der SPD-geführten Bundesregierung eine große Konzeptionslosigkeit, insbesondere in der Steuer- Renten- und Gesundheitspolitik, letztere verunsichere die Bürgerinnen und Bürger und entlaste nicht finanziell, sondern belaste zunehmend und bringe Benachteiligungen durch eine unausgewogene Praxisgebühr und durch die Zuzahlung bei Arzneimitteln mit sich, insbesondere für chronisch Kranke. Auf Druck der Versicherten werden nach und nach Korrekturen vorgenommen. Gott sei Dank, betonte Hecken.

Die Rentenanpassung werde ausbleiben und versprochene Steuersenkungen würden durch steigende Kostenbelastungen an anderer Stelle unwirksam werden, konstatierte Hecken. Insgesamt werden groß angekündigte Reformen zunehmend nur "Flickwerke" bleiben. Deshalb sprach Hecken einen Schritt zum Systemwechsel an, der aus Gründen des derzeit ca. 43%igen Sozialversicherungsbeitrags mit steigender Tendenz unverzichtbar werden wird. Der CDU-Vorschlag beinhaltet daher für den Sozialversicherungsbeitrag einen Mix von Beitrag und steuerfinanziertem Betrag, der am verfügbaren Einkommen mit 8,5% Anteil bemessen werden soll.

Abschließend bekräftigte Hecken seine Auffassung zur Beseitigung von Missständen im Bereich der Sozialhilfe. Bedürftigen Menschen muss weiter geholfen werden. Aber gegen die Missbräuche im System müsse zum Schutze der Bedürftigen konsequent eingetreten werden, bekräftigte Hecken.



Verkauf von Sammlertrucks



am 13. & 14. Februar 2004

bei Dietmar Drumm
Friedrichstraße 37
66127 Sbr.-Klarenthal



Medizinische Fußpflege

Birgit Möller
Podologin

Friedrichstr. 24
66127 Saarbrücken

Telefon: 06898 - 3557
Handy: 0172 - 68 25 385



Termin nach Vereinbarung

Gesundheit

Die Expertin für Ihre Füße:

**die Podologin
(Staatlich geprüfte medizinische Fußpflegerin)**

Seit 02.01.2002 gibt es das Gesetz, welches den Heilberuf des Podologen beschreibt. Durch dieses Gesetz wird klar getrennt zwischen dem/der Podologen/in und dem/der Fußpfleger/in. Die Podologin hat eine umfangreiche Ausbildung mit staatlicher Prüfung abgelegt. Dies bedeutet, daß Sie krankhafte Veränderungen erkennen kann. Somit werden auch die entsprechenden Behandlungen ermöglicht. Gegebenenfalls werden diese mit dem behandelnden Arzt abgesprochen. Die Aufgaben einer Podologin sind, dem gesunden Menschen und vor allem dem kranken Menschen (z.B. dem Diabetiker) eine ordentliche Pflege seiner Füße zu ermöglichen und eine umfangreiche Beratung zu bieten.

Hier eine Beschreibung der wichtigsten Tätigkeiten:

- Lindern von Beschwerden
 - Erkennen von Fußdeformitäten und Erläuterung der Behandlungsmöglichkeiten
 - Korrektur von deformierten und eingewachsenen Nägeln (z.B. Nagelspange)
 - Behandlung von Nagelerkrankungen
 - Entfernen von Hühneraugen, Hornhaut und Warzen
 - Anbringen von Druckentlastungen
 - Vorbeugen sowie Behandlung von Fuß- und Nagelpilz - Vorbeugende Pflege an den gesunden Füßen -
 - Kosmetische Korrekturen (z. B. Nagelersatz) - und vieles mehr
- Da die Podologin in ihrer Ausbildung Kenntnisse über Orthopädie, Medizin (Anatomie, spezielle Krankheitslehre), Arzneimittel, Mikrobiologie, Hygiene und vieles mehr erhalten hat, ist sie die Fachkraft, die bei der Pflege der Füße kompetent zur Seite stehen kann. „Vertrauen Sie Ihre Füße rechtzeitig einer Podologin an und lassen Sie sich qualifiziert behandeln“, so die Klarenthaler Podologin Birgit Möller.

Die Redaktion

Politik

Mit Blick auf das Saarland zeigte Hecken die Erfolge in der Wirtschafts-, Bildungs-, Finanz- und Arbeitsmarktpolitik auf, die es gilt im Wahljahr 2004 mit einerseits der Kommunal-/Europawahl (13.06.) und andererseits der Landtagswahl (05.09.2004) konsequent auszubauen und den Bürgerinnen und Bürgern zu vermitteln. Dies sei mit der heutigen Veranstaltung als Auftakt geschehen, betonten Hecken und Federkeil.

Vorsitzender Federkeil bedankte sich bei Herrn Gesundheitsstaatssekretär Hecken für die hoch interessanten und zugleich wegweisenden Ausführungen sowie die Beantwortung der vielen Fragen. Er bedankt sich bei der Presse für die Berichterstattung und dankte den Anwesenden für ihre Teilnahme und wünschte für das Jahr 2004 Glück, Erfolg und insbesondere Gesundheit.

Gerd Nießen, Referent für Öffentlichkeitsarbeit

SPD Ortsverein Klarenthal - Krughütte

Öffentliche Veranstaltung zur Gesundheitsreform DAK-Referent bei der Klarenthaler SPD

Alle reden darüber, viele haben Angst davor, keiner weiß Bescheid?? So lässt sich die Meinungsfrage in Sachen Gesundheitsreform auch in unserer Region wohl am besten charakterisieren. Gerade ältere Mitmenschen, naturbedingt meist wesentlich stärker und insbesondere dauerhaft von Krankheiten betroffen, fühlen sich von den marktschreierischen Schlagzeilen in allen Medien stark verunsichert. Zudem treffen höhere Ausgaben für die Gesundheit gerade die Bezieherinnen und Bezieher sogenannter "kleiner Renten" besonders stark.

Um sachkundig Licht in den "Paragraphendschungel" der Gesundheitsreform zu bringen und die realen Auswirkungen auf den sowie die Möglichkeiten des Einzelnen zu verdeutlichen, hat sich die SPD Klarenthal-Krughütte einen ausgewiesenen Fachmann eingeladen. Im Rahmen der monatlichen Vorstandssitzung wird Herr Wolfgang Schmidt einen Vortrag zur Gesundheitsreform halten. Im Anschluß besteht die Möglichkeit zu einer (sicherlich intensiven) Diskussion. Wolfgang Schmidt ist Bezirksgeschäftsführer der Deutschen Angestellten Krankenkasse (DAK) in Saarbrücken und Versichertenberater der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA).

Die Veranstaltung findet am 4. Februar ab 19.30 Uhr in den Räumen der Klarenthaler Arbeiterwohlfahrt (ehemaliges Rathaus-Gebäude) statt. Der Eintritt ist frei. Der SPD-Ortsverein und die AG 60 plus freuen sich bei diesem, für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger wichtigen Thema, über eine besonders zahlreiche Zuhörerzahl.

Ulrich Weis, Pressesprecher

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Klarenthal

Alternativer Gottesdienst

"Ist da noch mehr?" oder "Der Sinn des Lebens!"

Eine Zeit lang gelingt es jedem Menschen, die Frage nach dem Sinn des Lebens zu verschieben. Man kann sich in Arbeit stürzen oder ganz in der Familie aufgehen, Hobbys oder Reisen füllen die Lücken dazwischen. Aber irgendwann kommt der Moment, in dem die Fragen nicht mehr zu verdrängen sind. Eines Tages oder eines Nachts ist sie dann da, die große Frage: Warum und wozu und wohin?

Wie geht man um mit der Frage, ob da noch mehr ist, als nur arbeiten und für die Familie da sein und verreisen und Hobbys haben? Und wie sieht diese Frage aus, wenn wir sie in Zusammenhang mit dem Gott bringen, den wir durch Jesus Christus kennen?

Diese Fragen stehen im Mittelpunkt des "Alternativen Gottesdienstes" in der evangelischen Kirche Klarenthal am **Sonntag, den 25. Januar 2004 um 11,00 Uhr**. Ein Dialog sowie eine kleine Theaterszene werden auf dieses Thema besonders eingehen.

Moderne Musik, teils peppig, teils besinnlich, wird von einer Band gespielt.

Eingeladen wird die ganze Familie; eine Kinderbetreuung wird angeboten. Nach dem Gottesdienst wird noch zu einem kleinen Imbiß im Gemeindesaal eingeladen. Die Lieder zu diesem Gottesdienst werden am **Samstag, 24. Januar ab 9,30 Uhr in der Kirche** geprobt; Interessierte sind herzlich eingeladen.

Dieser Gottesdienst setzt die Reihe der etwas 'anderen Gottesdienste', fort, die die evangelische Kirchengemeinde Klarenthal immer am letzten Sonntag im Monat anbietet. Der nächste Gottesdienst findet am **Sonntag, den 29. Februar 2004 um 11,00 Uhr** statt und hat das Thema 'Kleiner Fisch'.

Schreinerei

Michael Melchior

M

Meisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller Art

M

Wilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42



GÜNTHER KASSEL

G.m.b.H

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeuerungen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen



Fachbetrieb in der Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68

66333 VÖLKLINGEN (Fenne)



Gut bürgerlich essen & trinken

**Donnerstag
Schnitzeltag**



**Eilekepp auf
Bestellung**

Dienstag Ruhetag

"Zum Dorfkrug"

Inhaber:
Ursel & Theo Renno

Friedrichstr. 17
Klarenthal-Krughütte
Tel. 0 68 98 / 3 12 69

Otfried Lauer GmbH



Inh. W. Schmitt u. W. Pöß
Dachdeckermeisterbetrieb
Buchenweg 20
66128 Saarbrücken / Ottenhausen
Tel. und Fax: (0681) 70 28 20
oder
Heinrichstraße 4
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon und Fax: (06898) 3 95 98
Handy: 0170 - 7 32 64 98

Der kath. Kindergarten "Herz Mariä" Ottenhausen veranstaltet seinen

Second-Hand-Basar für Kindersachen
am 13. März 2004
von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
im Kindergarten Ottenhausen

Information und Tischreservierung unter: Tel. 0681 / 70 91 07 Silvia Schmitt oder Tel. 0681 / 70 94 133 Beate Petri-Ruth.
 Die Tischmiete beträgt 5 Euro plus einer Kuchenspende.

Ein zusätzlicher Kleiderstand kostet 2,50 Euro und müsste mitgebracht werden.
 Der Erlös dieser Veranstaltung ist für die Kinder des Kindergartens "Herz Mariä" bestimmt.
 Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt.



Gottesdienstordnung der kath. Kirche

Sankt Bartholomäus, Klarenthal

Freitag, 23. Januar 2004, 18.30 Uhr Abendmesse
Sonntag, 26. Januar 2004, 10.30 Uhr Familienmesse
Freitag, 30. Januar 2004, 18.30 Uhr Abendmesse
Sonntag, 01. Februar 2004, 10.30 Uhr Familienmesse
Montag, 02. Februar 2004, Fest der Darstellung des Herrn
 (Maria Lichtmess) 18.00 Uhr Hochamt für die Seelsorgeeinheit mit Kerzenweihe
Dienstag, 03. Februar 2004, ab 09.30 Uhr Krankenkommunion In Bezirk 1 Klarenthal
Mittwoch, 04. Februar 2004, 15.00 Uhr Seniorenmesse anschl. Seniorennachmittag im Pfarrhelm
Freitag, 06. Februar 2004, 18.00 Uhr Betstunde 18.30 Uhr Abendmesse
Sonntag, 08. Februar 2004, 10.30 Uhr Familienmesse

Sankt Michael, Gersweiler

Sonntag, 25. Januar 2004, 09.15 Uhr Familienmesse
Mittwoch, 28. Januar 2004, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet 18.00 Uhr Abendmesse
Sonntag, 01. Februar 2004, 09.15 Uhr Familienmesse 14.30 Uhr Tauffeier
Montag, 02. Februar 2004, Fest der Darstellung des Herrn (Maria Lichtmess) 18.00 Uhr Hochamt für die Seelsorgeeinheit in der Pfarrkirche St. Bartholomäus, Klarenthal mit Kerzenweihe
Dienstag, 03. Februar 2004, ab 09.30 Uhr Krankenkommunion Bezirk 1 Klarenthal
Mittwoch, 04. Februar 2004, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet 18.00 Uhr Abendmesse
Donnerstag, 05. Februar 2004, 15.00 Uhr Wortgottesdienst in der Werktagkapelle anschließend Seniorennachmittag In Volkshaus
Sonntag, 08. Februar 2004, 09.15 Uhr Familienmesse



Herz-Mariä, Ottenhausen

Freitag, 23. Januar 2004, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet
Samstag, 24. Januar 2004, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse
Dienstag, 27. Januar 2004, 08.46 Uhr HI.Messe
Freitag, 30. Januar 2004 17.00 Uhr Rosenkranzgebet
Samstag, 31. Januar 2004, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse
Montag, 02. Februar 2004, Fest der Darstellung des Herrn (Maria Lichtmess), 18.00 Uhr Hochamt für die Seelsorgeeinheit in St. Bartholomäus Klarenthal mit Kerzenweihe
Dienstag, 03. Februar 2004, 08.45 Uhr HI. Messe mit Blasiussegen, ab 09.30 Uhr Krankenkommunion Bezirk 1 - Klarenthal
Freitag, 06. Februar 2004, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet
Samstag, 07. Februar 2004, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse



CUORE fahren macht glücklich.

Platz 1 auf der Zufriedenheitskala bei den Minicars*.

Schon ab:
 € 7.795,-



Der CUORE.

Schöner leben inklusive. DAIHATSU

Höchste Zuverlässigkeit, niedriger Verbrauch ab 4,8 l Normalbenzin auf 100 km (mg. nach 1000/100/ED) ausgereifte Technik und günstiger Anschaffungspreis: schon ab € 7.795,-. Das sind nur vier von vielen Gründen warum der CUORE in der Kundenzufriedenheit auf Platz 1 unter den Minicars* fährt. Noch mehr Gründe erfahren Sie bei uns und bei einer Probefahrt.

*Ordnung 2002, Info Motor und Sport 04/2002.

Über Entpreise, Leasingvorteile und Finanzierung informiert Sie Ihr DAIHATSU Vertragshändler

Auto
GmbH

WILHELM

Neu- und Gebrauchtwagen

Ludweiler Straße 61-63
 66333 Völklingen
 Tel. 0 68 98 / 29 47 75 und 29 47 57
 Fax 0 68 98 / 2 71 92
 e-mail: autowilhelm@t-online.de
 Internet: autowilhelmgmbh.de

DAIHATSU
 Vertragshändler

NEU MALOYA NEU
 Reifen mit Schweizer Präzision
"M+S" ab 29,00 €
 Laut ADAC "sehr empfehlenswert"
 weitere Marken auf Anfrage

Kfz. Meisterbetrieb
 Auto F. Rosar
 Warndtstr. 135
 66127 Klarenthal
 Tel. 06898 / 30 91 00



Bekommen Sie einen Anzeiger?

Bitte melden Sie sich sofort unter
 Tel. 06806 / 800 917 oder Fax 06806 / 800 918
 oder per Email:
 info@klarenthaler-anzeiger.de
 wenn Unregelmäßigkeiten auftreten.

!!! A C H T U N G !!!

Die Nr. 03/04 erscheint am 07.02.04

Einsendeschluß : 02.02.04 um 16.00 Uhr!

Die Reihenfolge des Eingangs entscheidet.